

# 高浜市役所からのお知らせ PREFEITURA DE TAKAHAMA INFORMA

高浜市日曜・祝日当番医  
Mês 5e6



## 1- PLANTÃO MÉDICO AOS FINAIS DE SEMANA E FERIADOS ASSOCIAÇÃO MÉDICA DE TAKAHAMA

18/05	HISADA OFTALMOLOGISTA (SAWATARI CHO)	Tel. 52-8146
25/05	HOSPITAL ISSOGAI (AOKI CHO)	Tel. 53-0013
01/06	OTORRINO TANEMURA (SHINMEI-CHO)	Tel. 54-3434
08/06	CLÍNICA CIRURGICA IWATSUKI (HIEDA CHO)	Tel. 52-1001
15/06	HOSPITAL KONDO (YASHIKI CHO)	Tel. 53-0029

Horário de consultas: Das 09:00 hs às 12:00 e das 13:30 às 17:00, porém poderá haver alterações de acordo com a situação, por isso favor confirmar com antecedência.

O Cronograma de atendimento nos finais de semana e feriados (até o mês 6) está disponível na Homepage da Cidade de Takahama.

## 碧南高浜歯科医師会歯科診療

### CENTRO DE ATENDIMENTO ODONTOLÓGICO AOS FERIADOS EM HEKINAN ATENDIMENTO ODONTOLÓGICO NOS FERIADOS MÊSES 5e6

- 1- DIAS DE ATENDIMENTO: MAIO DIA 18 E 25 JUNHO DIA 1, 8 E 15
- 2- HORÁRIO DE CONSULTA: DAS 09:00 às 12:00
- 3- LOCAL DE CONSULTA : CENTRO DE ATENDIMENTO ODONTOLÓGICO AOS FERIADOS DE HEKINAN - (CIDADE DE HEKINAN YAMAGAMI CHO 8-35) Tel. 46-3700

## 歯科医師会協力 「よい子の歯を守る日」

### 「DIA DA PROTEÇÃO DOS DENTES DA CRIANÇA」DA ASSOCIAÇÃO DOS DENTISTAS.

DATA 01/06

HORÁRIO DE RECEPÇÃO DAS 09:15hs ÀS 11:15hs

※ A ORDEM DE ATENDIMENTO SEGUIRÁ A ORDEM DE HORÁRIO DAS RESERVAS

LOCAL CENTRO DE SAÚDE

PÚBLICO ALVO CRIANÇAS ACIMA DE 3 ANOS DE IDADE ATÉ ANTES DO INGRESSO NA ESCOLA PRIMÁRIA (NASCIDAS ENTRE 2/4/2002 E 31/05/2005).

※ INDEPENDENTEMENTE DE TER CÁRIES OU NÃO.

LIMITE DE PARTICIPANTES 350 PESSOAS.

CONTEÚDO EXAME DENTÁRIO, CONSULTA, FLUORETAÇÃO, ORIENTAÇÃO DA ESCOVAÇÃO.

※ TENDO TERMINADO A ATIVIDADE ESTÁ LIVRE PARA VOLTAR PARA CASA

INSCRIÇÕES ESTÃO ABERTAS A PARTIR DE 19/05 (2º). SERÃO ENCERRADAS QUANDO COMPLETAR O NÚMERO DE PARTICIPANTES.

PODE INSCREVER-SE POR TELEFONE OU DIRETAMENTE NO IKI IKI HIROBA.

TAXA GRATUITA

MATERIAL NECESSÁRIO ESCOVA DE DENTES, TOALHA.

OUTROS PODERÃO UTILIZAR O ESTACIONAMENTO DO HOSPITAL MUNICIPAL OU DO CHUO KOUMINKAN (SHIMIN CENTER).

INSCRIÇÕES E INFORMAÇÕES DEPARTAMENTO DE ASSISTÊNCIA SOCIAL HOKEN FUKUSHI GURUPU TEL. 53-0872

## DT予防接種(ジフテリア・破傷風)受けましょう VACINAÇÃO DT (DIFTERIA E TÉTANO) VAMOS RECEBER

A VACINA DT É UMA ADIÇÃO À VACINA DPT QUE FOI APLICADO QUANDO BEBÊ PARA QUE A DURABILIDADE DA VACINA SE ESTENDA VAMOS TOMAR O REFORÇO.

PÚBLICO ALVO NASCIDOS ENTRE 2 DE ABRIL DE 1996 E 1º DE ABRIL DE 1997.

PERÍODO DA VACINAÇÃO 1º DE MAIO (5º) À 30 DE AGOSTO (SÁBADO)

LOCAL DA VACINAÇÃO QUALQUER HOSPITAL OU CLÍNICA DA CIDADE (EXCETO O HOSPITAL MUNICIPAL)

※NECESSÁRIO FAZER RESERVA.

### INFORMAÇÕES

IKI IKI HIROBA (HOKEN FUKUSHI GURUPU) TEL 52-9871

## 「一斉清掃」 「MUTIRÃO DE LIMPEZA」

VAMOS PARTICIPAR E DEIXAR A CIDADE MAIS BONITA !

DATA 01/06 (D)

HORÁRIO DAS 08:00 ÀS 09:00-EM CASO DE CHUVA FORTE SERÁ CANCELADO

PROIBIDO JOGAR LIXO DOMÉSTICO NESSE MUTIRÃO

◆HORÁRIO E LOCAIS :

① RECOLHER DAS 08:30 ÀS 09:30 O LIXO NOS POSTOS ESPECIAIS

② OS POSTOS SERÃO SINALIZADOS DAS COM UMA BANDEIRA AMARELA.

③ CLASSIFICAR OS LIXOS EM 3 TIPOS : COMBUSTÍVEL – NÃO COMBUSTÍVEL E GRANDE PORTE. ACONDICIONAR O LIXO EM SACOS (TRAZER DE CASA) DE QUALQUER TIPO, DIVIDIDOS POR TIPO.

◆VAMOS PROMOVER UM EVENTO COM SEGURANÇA. É UM MOVIMENTO DE PARTICIPAÇÃO VOLUNTÁRIA POR ISSO PEDIMOS NÃO PROMOVER ATIVIDADES DE RISCO À SEGURANÇA DOS PARTICIPANTES.

INFORMAÇÕES: PREFEITURA DE TAKAHAMA SHIMIM SEIKATSU GURUPU TEL. 52-1111 (ramal 265)

## A PREFEITURA DE TAKAHAMA CONTA COM BALCÃO DE ATENDIMENTO EM PORUTUGUÊS

DIARIAMENTE ( INCLUSIVE SÁBADOS E DOMINGOS ) 08:30hs ÀS 17:00hs NO SETOR SHIMIN SEIKATSU GURUPU, AO LADO DE ENTRADA PRINCIPAL TEL.52-1111 r.265

# まちな話題

## 4/20 (日) エコハウスに フォークリフト寄贈

高浜エコハウスの完成を記念して、(株)豊田自動織機L&Fカンパニーからフォークリフトを寄贈していただき、その記念式典が高浜市エコハウスで行われました。寄贈していただいたフォークリフトはバッテリー式で、排気ガスなどの出ない環境に配慮したタイプです。

高浜市には世界最大の産業車両専門工場があり、2005年の愛・地球博では翼小学校とともにエコ・トークセッションに参加するなど、企業としての社会貢献を積極的に行っていて、式典では「地域に環境に配慮した施設ができたので貢献したかった。企業として、地域や環境への貢献や人材育成などで社会に貢献していきたい」と語っていただきました。

